

บทที่ 4

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยเรื่องผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และเพื่อศึกษาผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ซึ่งผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้าง ประเมินคุณค่าของหนังสือ และศึกษาผลการใช้หนังสือ จากนั้น ได้วิเคราะห์ข้อมูลเป็นผลการวิจัยแบ่งเป็น 2 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ผลการสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

ตอนที่ 2 ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศด้านความคิดเห็นและด้านความรู้ความเข้าใจ

ตอนที่ 1 ผลการสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ

การสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ผู้วิจัยได้มีขั้นตอนการวิเคราะห์ข้อมูลประกอบไปด้วย

1. การวิเคราะห์การเลือกเนื้อหา
2. การจัดเรียงเนื้อหาตามบทเรียนที่ผู้วิจัยกำหนดไว้
3. การประเมินคุณค่าหนังสือโดยผู้เชี่ยวชาญ

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลข้างต้นดังกล่าว นำเสนอตามลำดับตารางต่อไปนี้

ตาราง 1 ผลวิเคราะห์การเลือกเนื้อหาที่ต้องการให้มีอยู่ในหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทย

รายการเนื้อหา	กลุ่มเป้าหมายที่ 1 (จำนวน 50 คน)	ร้อยละ
รับขวัญเด็กเกิดใหม่	17	34.00
การโกนจุก	11	22.00
การบวชเรียน	12	24.00
บ้านเรือนไทย	36	72.00
อาหารไทย	41	82.00
แต่งกายแบบไทย	38	76.00
มารยาทแบบไทย	41	82.00
ทำบุญตักบาตร	29	58.00
ปล่อยนก-ปล่อยปลา	20	40.00
เล่นว่าวหน้าร้อน	18	36.00
เข้าวัดฟังธรรม	14	28.00
ผีบ้านผีเรือน	28	56.00
รดน้ำมนต์	16	32.00
รดน้ำสังข์ในพิธีแต่งงาน	27	54.00
การสะเดาะเคราะห์	20	40.00

ตาราง 1 (ต่อ)

รายการเนื้อหา	กลุ่มเป้าหมายที่ 1 (จำนวน 50 คน)	ร้อยละ
ผูกค้ายสายสัญญาณ	17	34.00
การกรวดน้ำ	25	50.00
เชื่อเรื่อง โชคกลาง	18	36.00
เครื่องรางของขลัง	13	26.00
คุณกษัตริย์คูดาม	22	44.00
เวรกรรมมีจริง	28	56.00
ลงแขกเกี่ยวข้าว	22	44.00
รดน้ำดำหัว	26	52.00
แห่นางแมวขอฝน	20	40.00
หล่อเทียนพรรษา	20	40.00
ไหลเรือไฟ	18	36.00
แข่งเรือยาว	20	40.00
ทอดกฐิน	17	34.00
ลอยโคม	26	52.00
ลอยกระทง	39	78.00
บายศรีสู่ขวัญ	18	36.00
ทำบุญขึ้นบ้านใหม่	31	62.00

จากตาราง 1 แสดงให้เห็นความถี่ในการเลือกรายการเนื้อหาทางวัฒนธรรมไทยที่ผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศต้องการให้มีในหนังสือเสริมประสบการณ์ โดยรายการเนื้อหาเรื่องอาหารไทยและมารยาทไทย มีผู้เรียนเลือกมากที่สุดเท่ากันจำนวน 41 คน คิดเป็นร้อยละ 82.00 รองลงมาคือวันลอยกระทง มีผู้เรียนเลือกจำนวน 39 คน คิดเป็นร้อยละ 78.00 ส่วนรายการเนื้อหาที่มีผู้เรียนเลือกน้อยที่สุดคือการ โกงจุก มีผู้เรียนเลือกจำนวน 11 คน คิดเป็นร้อยละ 22.00

ตาราง 2 ผลจัดเรียงลำดับบทเรียนในหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียน
ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

ลำดับบทเรียน	รายการเนื้อหา
บทที่ 1 วิธีชีวิต	อาหารไทย มารยาทไทย แต่งกายแบบไทย บ้านเรือนไทย ทำบุญตักบาตร
บทที่ 2 ความเชื่อ	การกรวดน้ำ เวรกรรมมีจริง รดน้ำสังข์ ผีบ้านผีเรือน ทำบุญขึ้นบ้านใหม่
บทที่ 3 ประเพณี	ลอยกระทง รดน้ำดำหัว ลอยโคม

จากตาราง 2 แสดงให้เห็นการจัดเรียงลำดับบทเรียนผู้วิจัยนำผลการวิเคราะห์การเลือกเนื้อหาที่ต้องการให้มีอยู่ในหนังสือเสริมประสบการณ์ ทั้งสิ้น 31 รายการ จากลำดับความถี่ที่มีผู้เรียนเลือกไว้เรียงจากมากไปน้อย แล้วเลือกมาเพียง 13 รายการ นำมาจัดเรียงเป็นบทเรียนได้ทั้งสิ้น 3 บท

จากนั้นผู้วิจัยจึงสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยได้ศึกษาเอกสารตำราต่างๆ ที่เกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย แนวคิดทฤษฎีต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ หลักการสร้างหนังสือเสริมประสบการณ์ กระทั่งได้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยรูปแบบหนังสือประกอบด้วยหน้าปก คำนำ เนื้อหา

ตาราง 3 ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของการประเมินคุณค่าหนังสือเสริมประสบการณ์
ด้านวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ บทที่ 1 วิถีชีวิต

รายการ	ระดับความคิดเห็น		
	ค่าเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ความหมาย
ด้านเนื้อหา			
1. เนื้อหาถูกต้องตามความจริง	3.66	0.47	ดีมาก
2. เนื้อหา มีความยากง่ายเหมาะสม กับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	2.66	0.47	ดี
3. เนื้อหาช่วยเสริมสร้างความรู้แก่ผู้เรียน	3.33	0.47	ดี
ด้านการใช้ภาษา			
4. ใช้ภาษาเข้าใจง่าย สื่อความหมายชัดเจน	2.66	0.47	ดี
5. ใช้ภาษาเหมาะกับผู้เรียน	2.33	0.47	ดี
6. มีคำศัพท์อธิบายเสริมความเข้าใจ	3.66	0.47	ดีมาก
ด้านการนำเสนอ			
7. มีภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจชัดเจน	4.0	0.0	ดีมาก
8. เรียงลำดับเนื้อหาต่อเนื่อง สัมพันธ์กัน	3.66	0.47	ดีมาก
9. แบบฝึกหัดท้ายบทมีความเหมาะสม	3.0	0.0	ดี
ด้านคุณประโยชน์ของหนังสือ			
10. สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้	3.66	0.47	ดีมาก
11. ช่วยส่งเสริมวัฒนธรรมไทย	3.66	0.47	ดีมาก
12. สามารถใช้เป็นเครื่องมือในการเรียน การสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้	3.66	0.47	ดีมาก
รวม	3.33	0.39	ดี

จากตาราง 3 พบว่าการประเมินคุณค่าจากผู้เชี่ยวชาญในบทที่ 1 เรื่องวิถีชีวิต ด้านเนื้อหา มีความถูกต้องตามความจริงดีมาก ด้านการใช้ภาษามีคำศัพท์อธิบายเสริมความเข้าใจดีมาก ด้านการนำเสนอภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจชัดเจนและเรียงลำดับเนื้อหาต่อเนื่อง สัมพันธ์กัน

ตาราง 4 ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของการประเมินคุณค่าหนังสือเสริมประสบการณ์
ด้านวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศบทที่ 2 ความเชื่อ

รายการ	ระดับความคิดเห็น		
	ค่าเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ความหมาย
ด้านเนื้อหา			
1. เนื้อหาถูกต้องตามความจริง	3.66	0.47	ดีมาก
2. เนื้อหาที่มีความยากง่ายเหมาะสม กับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	2.66	0.47	ดี
3. เนื้อหาช่วยเสริมสร้างความรู้แก่ผู้เรียน	3.00	0.81	ดี
ด้านการใช้ภาษา			
4. ใช้ภาษาเข้าใจง่าย สื่อความหมายชัดเจน	2.66	0.47	ดี
5. ใช้ภาษาเหมาะกับผู้เรียน	2.66	0.47	ดี
6. มีคำศัพท์อธิบายเสริมความเข้าใจ	3.33	0.47	ดี
ด้านการนำเสนอ			
7. มีภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจชัดเจน	3.66	0.47	ดีมาก
8. เรียงลำดับเนื้อหาต่อเนื่อง สัมพันธ์กัน	3.33	0.94	ดี
9. แบบฝึกทำยบบทมีความเหมาะสม	3.00	0.81	ดี
ด้านคุณประโยชน์ของหนังสือ			
10. สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้	3.66	0.47	ดีมาก
11. ช่วยส่งเสริมวัฒนธรรมไทย	3.66	0.47	ดีมาก
12. สามารถใช้เป็นเครื่องมือในการเรียน การสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้	3.66	0.47	ดีมาก
รวม	3.25	0.56	ดี

จากตาราง 4 พบว่าการประเมินคุณค่าจากผู้เชี่ยวชาญในบทที่ 2 เรื่องความเชื่อ ด้านเนื้อหาที่มีความถูกต้องตามความจริงดีมาก ด้านการนำเสนอมีภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจ

ตาราง 5 ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของการประเมินคุณค่าหนังสือเสริมประสบการณ์
ด้านวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ บทที่ 3 ประเพณี

รายการ	ระดับความคิดเห็น		
	ค่าเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ความหมาย
ด้านเนื้อหา			
1. เนื้อหาถูกต้องตามความจริง	3.66	0.47	ดีมาก
2. เนื้อหามีความยากง่ายเหมาะสม กับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	2.66	0.47	ดี
3. เนื้อหาช่วยเสริมสร้างความรู้แก่ผู้เรียน	3.00	0.81	ดี
ด้านการใช้ภาษา			
4. ใช้ภาษาเข้าใจง่าย สื่อความหมายชัดเจน	2.66	0.47	ดี
5. ใช้ภาษาเหมาะกับ ผู้เรียน	2.66	0.47	ดี
6. มีคำศัพท์อธิบายเสริมความเข้าใจ	3.33	0.47	ดี
ด้านการนำเสนอ			
7. มีภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจชัดเจน	3.66	0.47	ดีมาก
8. เรียงลำดับเนื้อหาต่อเนื่อง สัมพันธ์กัน	3.33	0.94	ดี
9. แบบฝึกหัดท้ายบทมีความเหมาะสม	3.00	0.0	ดี
ด้านคุณประโยชน์ของหนังสือ			
10. สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้	3.66	0.47	ดีมาก
11. ช่วยส่งเสริมวัฒนธรรมไทย	3.66	0.47	ดีมาก
12. สามารถใช้เป็นเครื่องมือในการเรียน การสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้	3.66	0.47	ดีมาก
รวม	3.25	0.50	ดี

จากตาราง 5 พบว่าการประเมินคุณค่าจากผู้เชี่ยวชาญในบทที่ 3 เรื่องประเพณี ด้านเนื้อหา มีความถูกต้องตามความจริงดีมาก ด้านการนำเสนอมีภาพประกอบเพื่อเสริมความเข้าใจชัดเจนดีมาก ด้านคุณประโยชน์ของหนังสือมีความเหมาะสมดีมาก ส่วนด้านการใช้ภาษามีความเหมาะสมดี

ตอนที่ 2 ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ

ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ ผู้วิจัยได้มีขั้นตอนการวิเคราะห์ข้อมูลประกอบไปด้วย

1. ผลการใช้ด้านความคิดเห็น
2. ผลการใช้ด้านความรู้ความเข้าใจ

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลข้างต้นดังกล่าว นำเสนอตามลำดับตารางต่อไปนี้

ตาราง 6 ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ ด้านความคิดเห็น

รายการ	ระดับความคิดเห็น		
	ค่าเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ความหมาย
1. คุณชอบหนังสือเสริมประสบการณ์ ด้านวัฒนธรรมไทยเล่มนี้	3.3	0.51	เห็นด้วยมาก
2. ขนาดของหนังสือมีความกว้างยาวพอเหมาะ	3.5	0.52	เห็นด้วยมาก
3. ขนาดของตัวอักษรเหมาะสมสวยงาม อ่านง่าย	3.4	0.51	เห็นด้วยมาก
4. ความยาวของเนื้อหาแต่ละเรื่อง มีความเหมาะสม	3.4	0.51	เห็นด้วยมาก
5. หนังสือนี้มีประโยชน์ต่อการเรียนภาษาไทย	3.7	0.48	เห็นด้วย มากที่สุด
6. หนังสือนี้ทำให้คุณสามารถเรียนรู้คำศัพท์ ภาษาไทยมากขึ้น	3.3	0.48	เห็นด้วยมาก
7. หนังสือเล่มนี้ทำให้คุณเข้าใจวัฒนธรรมไทย ด้านต่าง ๆ ชัดเจนขึ้น	3.6	0.51	เห็นด้วย มากที่สุด

ตาราง 6 (ต่อ)

รายการ	ระดับความคิดเห็น		
	ค่าเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ความหมาย
8. คุณคิดว่าวัฒนธรรมสามารถใช้เป็น สื่อการเรียนการสอนภาษาไทยได้ดี	3.7	0.48	เห็นด้วย มากที่สุด
9. แบบฝึกหัดท้ายเรื่องทำให้เข้าใจ เนื้อเรื่องมากขึ้น	3.3	0.67	เห็นด้วย มากที่สุด
10. หนังสือเล่มนี้ทำให้คุณสามารถอธิบาย วัฒนธรรมไทย ด้านต่าง ๆ ให้เพื่อน ของคุณฟังได้	3.1	0.73	เห็นด้วยมาก
รวม	3.06	0.54	เห็นด้วยมาก

จากตาราง 6 พบว่าผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีความเห็นว่าหนังสือเสริม
ประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยเล่มนี้มีความเหมาะสมดี กล่าวคือ ผู้เรียนมีความเห็นด้วยระดับมาก
ที่สุดว่าวัฒนธรรมสามารถใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนภาษาไทยได้ดี หนังสือนี้มีประโยชน์
ต่อการเรียนภาษาไทย หนังสือเล่มนี้ทำให้ผู้เรียนเข้าใจวัฒนธรรมไทยด้านต่าง ๆ ชัดเจนขึ้น และ
แบบฝึกหัดท้ายเรื่องทำให้เข้าใจเนื้อเรื่องมากขึ้น นอกจากนี้ผู้เรียนมีความเห็นรองลงมาในระดับมาก
ว่าขนาดของหนังสือมีความกว้างยาวพอเหมาะ ตัวอักษรเหมาะสมสวยงาม อ่านง่าย ความยาวของ
เนื้อหาแต่ละเรื่องมีความเหมาะสม หนังสือนี้ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ภาษาไทยมากขึ้น และ
หนังสือเล่มนี้ทำให้ผู้เรียนสามารถอธิบายวัฒนธรรมไทย ด้านต่าง ๆ ให้เพื่อนฟังได้

ตาราง 7 ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ ด้านความรู้ความเข้าใจ

คะแนนร้อยละ	ระดับความรู้ความเข้าใจ	กลุ่มเป้าหมายที่ 2 (จำนวน 10 คน)
85-100	ดีมาก	3
71-84	ดี	4
51-70	ปานกลาง	3
31-50	น้อย	-
0-30	น้อยมาก	-

จากตาราง 7 พบว่าผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศส่วนใหญ่มีระดับความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมไทยจากหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยในระดับดีถึงดีมาก รวม 7 คนจาก 10 คน รองลงมาคือระดับปานกลาง 3 คน